JEJAK CENDEKIAWAN ISLAM

SIRI 27

ABU BAKR AL-RAZI

Doktor Besar Rayy dan Baghdad, Perintis Pemerhatian Klinikal



Imej dijana oleh AI — lukisan imaginasi, bukan rupa sebenar

HJ CHE ALIM HJ CHE HARON
AK (KELANTAN)
quranscience.my

© 2026 M / 1448 H Hj Che Alim Hj Che Haron AK (Kelantan) • quranscience.my • @QuranDanSains
eBook ini PERCUMA untuk umat Islam — dilarang dijual.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

JEJAK CENDEKIAWAN ISLAM

SIRI 27

ABU BAKR AL-RAZI

Doktor Besar Rayy dan Baghdad, Perintis Pemerhatian Klinikal

وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ

"Dan apabila aku sakit, maka Dia lah yang menyembuhkan penyakitku."

SURAH AL-SYU'ARA' 26:80

HJ CHE ALIM HJ CHE HARON

quranscience.my | @QuranDanSains

© 2026 M / 1448 H quranscience.my — eBook percuma. Dilarang dijual.

PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah, Tuhan yang menyembuhkan apabila kita sakit. Selawat dan salam ke atas Rasulullah ﷺ, serta ke atas keluarga dan para sahabat baginda.

eBook ini didedikasikan khas kepada isteri tercinta,

ZAHARAH MOHD LATIF;

anak-anak yang dikasihi,

MUHAMMAD HAFIZ, NOOR HAZWANI, ABDUL HAKIM, NOOR HIDAYAH, NOR AQILA dan **NOR ATIQAH**;

serta menantu-menantu,

FAZILAH, MALEK, HANIN, FAIRIZAL dan **FIRWAN**.

Siri kedua puluh tujuh Jejak Cendekiawan Islam ini mengisahkan seorang doktor yang mengetuai hospital-hospital besar, mencatat setiap pesakit dengan teliti, dan merawat orang miskin tanpa bayaran. Semoga kisahnya menyuburkan rasa belas kasihan dan ketelitian dalam diri kita.

TENTANG KULIT EBOOK INI

Kulit eBook ini ialah **imej yang dijana oleh kecerdasan buatan (AI)** — sebuah ***lukisan imaginasi, bukan rupa sebenar*** Abu Bakr al-Razi. Label ini juga dicetak pada kulit. Kali ini kita memandang **tegak dari atas**, seolah-olah dari bumbung, ke dalam sebuah **wad hospital (bimaristan)** di Baghdad.

Al-Razi, berjubah biru, berdiri di sisi katil sambil **memegang pergelangan tangan pesakit** untuk merasa nadinya. Di sekelilingnya berdiri **murid-murid**: seorang memegang **kitab catatan**, seorang memegang **kelalang kaca**, dan seorang lagi membawa **dulang balang ubat**.

Di atas meja terdapat **herba, lesung tembaga dan kain linen** yang dilipat. Pemandangan ini melambangkan cara al-Razi mengajar: ***di sisi pesakit, sambil memerhati dan mencatat***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KANDUNGAN

ABU BAKR AL-RAZI — *Pengenalan tokoh*

1. DIALAH YANG MENYEMBUHKAN — *al-Syu'ara' 26:80; al-Isra' 17:82*

2. MADU: PENAWAR BAGI MANUSIA — *al-Nahl 16:68–69; Sahih al-Bukhari 5681*

3. LATAR ZAMAN: RAYY DAN BAGHDAD — *Kerajaan Abbasiyah*

4. SIAPAKAH ABU BAKR AL-RAZI? — *Garis masa; senarai karya*

5. DARI KIMIA KE PERUBATAN — *Alat makmal*

6. BIMARISTAN: HOSPITAL ISLAM — *Rajah garis masa hospital*

7. DOKTOR YANG MENCATAT SEGALANYA — *al-Hawi; rajah dua kumpulan*

8. KAEDAH KLINIKAL AL-RAZI — *Rajah langkah klinikal*

9. CACAR DAN CAMPAK — *Sahih al-Bukhari 5728*

10. DARI CACAR KE VAKSIN — *Pembasmian cacar*

11. MENJAGA SATU NYAWA — *al-Ma'idah 5:32*

12. ZIARAHILAH ORANG SAKIT — *Sahih al-Bukhari 5649*

13. PERUBATAN UNTUK ORANG MISKIN — *Sahih Muslim 2588*

14. KEJUJURAN SEORANG DOKTOR — *Sahih al-Bukhari 6094*

15. MAKANAN SEBELUM UBAT — *al-A'raf 7:31*

16. PENYAKIT KANAK-KANAK — *Risalah tentang kanak-kanak*

17. PERUBATAN JIWA — *al-Ra'd 13:28*

18. DARI RAYY KE EROPAH — *Terjemahan Latin; warisan*

19. ANTARA RIWAYAT SABIT DAN KISAH MASYHUR — *Penilaian riwayat; nota sejarah*

20. PENGAJARAN DAN PENUTUP — *Sebelas pengajaran*

GLOSARI DAN SOALAN RENUNGAN

RUJUKAN

SOKONGAN & SUMBANGAN

Panduan warna: kotak hijau = ayat Al-Qur'an; kotak emas = Hadith; kotak coklat = nota sejarah (riwayat kitab sejarah dan biografi); jadual biru = perbandingan. Nama perawi bergaris biru boleh diklik untuk ke halaman perawi di sunnah.com.

ABU BAKR AL-RAZI

Siri kedua puluh tujuh **Jejak Cendekiawan Islam** mengisahkan ***Abu Bakr Muhammad bin Zakariyya al-Razi***, yang dikenali di Barat sebagai ***Rhazes***. Beliau antara ***doktor terbesar*** dalam sejarah perubatan, dan pernah mengetuai hospital di ***Rayy*** dan ***Baghdad***.

Beliau terkenal kerana ***pemerhatian klinikal yang teliti***, kerana membezakan ***cacar dan campak***, dan kerana menulis kitab perubatan untuk ***orang miskin*** yang tidak mampu mendapatkan doktor.

eBook ini juga menghuraikan ***hospital (bimaristan)*** dalam tamadun Islam, ***kaedah klinikal*** al-Razi, kisah ***cacar hingga vaksin***, ***akhlak doktor***, ***pemakanan***, ***penyakit kanak-kanak*** dan ***perubatan jiwa***.

Nota: Terjemahan ayat Al-Qur'an dalam eBook ini ialah terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. Darjat setiap Hadith dinyatakan dalam kotak Hadith. Maklumat daripada kitab-kitab sejarah dan kajian moden ialah **riwayat biografi (bukan Hadith)** *dan diletakkan dalam kotak coklat "Nota Sejarah". Imej kulit yang menunjukkan tokoh ialah imej dijana AI dan ditandakan sedemikian. Tahun lahir dan wafatnya ialah anggaran. eBook ini* **bukan nasihat perubatan***; dapatkan rawatan daripada doktor bertauliah.*

DIALAH YANG MENYEMBUHKAN

SURAH AL-SYU'ARA' 26:80

وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ ﴿٨٠﴾

Dan apabila aku sakit, maka Dia lah yang menyembuhkan penyakitku

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/26:80

Nabi Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ berkata: ***"Dan apabila aku sakit, maka Dia lah yang menyembuhkan penyakitku"***. Doktor berusaha merawat, tetapi ***kesembuhan datang daripada Allah***. Inilah adab seorang doktor Muslim: bersungguh-sungguh dalam usaha, dan bertawakal dalam hasil. Tafsir Ibn Kathir 26:80.

AL-QUR'AN SEBAGAI PENAWAR

SURAH AL-ISRA' 17:82

وَنُنَزِّلُ مِنَ ٱلْقُرْءَانِ مَا هُوَ شِفَآءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ﴿٨٢﴾

Dan Kami turunkan dengan beransur-ansur dari Al-Quran Aya-ayat Suci yang menjadi ubat penawar dan rahmat bagi orang-orang yang beriman kepadanya; dan (sebaliknya) Al-Quran tidak menambahkan orang-orang yang zalim (disebabkan keingkaran mereka) melainkan kerugian jua

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/17:82

Allah menurunkan Al-Qur'an sebagai ***"ubat penawar dan rahmat bagi orang-orang yang beriman"***. Ulama menjelaskan bahawa Al-Qur'an terutamanya ***penawar bagi hati*** — daripada keraguan, kesedihan dan penyakit jiwa. Tafsir Ibn Kathir 17:82.

Islam tidak memisahkan ***rawatan jasad*** dan ***rawatan jiwa***. Seorang Muslim berubat dengan cara yang dibenarkan, dan dalam masa yang sama memohon kesembuhan daripada Allah.

MADU: PENAWAR BAGI MANUSIA

SURAH AL-NAHL 16:68–69

وَأَوۡحَىٰ رَبُّكَ إِلَى ٱلنَّحۡلِ أَنِ ٱتَّخِذِي مِنَ ٱلۡجِبَالِ بُيُوتٗا وَمِنَ ٱلشَّجَرِ وَمِمَّا يَعۡرِشُونَ ٦٨

Dan Tuhanmu memberi ilham kepada lebah: "Hendaklah engkau membuat sarangmu di gunung-ganang dan di pokok-pokok kayu, dan juga di bangunan-bangunan yang didirikan oleh manusia

ثُمَّ كُلِي مِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ فَٱسۡلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلٗاۚ يَخۡرُجُ مِنۢ بُطُونِهَا شَرَابٞ مُّخۡتَلِفٌ أَلۡوَٰنُهُۥ فِيهِ شِفَآءٞ لِّلنَّاسِۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لِّقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ ٦٩

Kemudian makanlah dari segala jenis bunga-bungaan dan buah-buahan (yang engkau sukai), serta turutlah jalan-jalan peraturan Tuhanmu yang diilhamkan dan dimudahkannya kepadamu". (Dengan itu) akan keluarlah dari dalam badannya minuman (madu) yang berlainan warnanya, yang mengandungi penawar bagi manusia (dari berbagai-bagai penyakit). Sesungguhnya pada yang demikian itu, ada tanda (yang membuktikan kemurahan Allah) bagi orang-orang yang mahu berfikir

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/16:68-69

Allah mengilhamkan lebah membina sarang dan makan dari bunga-bungaan, lalu keluar daripadanya ***"minuman (madu) yang berlainan warnanya, yang mengandungi penawar bagi manusia"***. Tafsir Ibn Kathir 16:69.

Madu digunakan secara meluas dalam ***kitab-kitab perubatan Islam***, termasuk dalam karya al-Razi. Kajian moden turut mengkaji sifat madu, seperti kandungan gula dan sifat ***antibakteria*** tertentu (Britannica: honey).

Rasulullah ﷺ menyebut madu antara cara penyembuhan:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 5681

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ، أَخْبَرَنَا سُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ أَبُو الْحَارِثِ، حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ شُجَاعٍ، عَنْ سَالِمٍ الأَفْطَسِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ «الشِّفَاءُ فِي ثَلاَثَةٍ شَرْطَةِ مِحْجَمٍ، أَوْ شَرْبَةِ عَسَلٍ، أَوْ كَيَّةٍ بِنَارٍ، وَأَنْهَى أُمَّتِي عَنِ الْكَيِّ».

TERJEMAHAN:

Daripada Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: “**Penyembuhan itu ada pada tiga perkara: torehan alat bekam, seteguk madu, atau sundutan dengan api (kay); dan aku melarang umatku daripada kay.**”

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin ‘Abd al-Rahim, daripada Suraij bin Yunus Abu al-Harith, daripada Marwan bin Syuja‘, daripada Salim al-Aftas, daripada Sa‘id bin Jubair, daripada Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Tibb, Bab Penyembuhan Pada Tiga Perkara, Hadith No. 5681.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:5681

PENGAJARAN HADITH INI

Hadith ini menunjukkan bahawa Islam ***menggalakkan berubat*** dengan cara yang bermanfaat. Baginda ﷺ juga ***melarang*** cara yang menyakitkan jika ada pilihan lain. Doktor Muslim memilih rawatan yang ***paling selamat*** untuk pesakit.

LATAR ZAMAN: RAYY DAN BAGHDAD

Al-Razi hidup pada abad ke-9 dan ke-10 M, ketika kerajaan ***Abbasiyah*** di Baghdad masih menjadi pusat ilmu dunia. Kitab-kitab perubatan Yunani karya ***Hippocrates*** dan ***Galen*** telah diterjemah ke bahasa Arab oleh ***Hunayn bin Ishaq*** dan rakan-rakannya.

> **NOTA SEJARAH: KOTA RAYY**
>
> ***Rayy*** ialah kota purba berhampiran ***Tehran*** hari ini. Pada zaman al-Razi, ia sebuah kota besar di jalan perdagangan antara Iraq dan Khurasan.
>
> Kota ini melahirkan ramai ulama dan ilmuwan, sehingga nisbah ***"al-Razi"*** (orang Rayy) dibawa oleh beberapa tokoh terkenal — termasuk ahli tafsir ***Fakhr al-Din al-Razi*** (w. 1210 M), yang berbeza daripada doktor kita ini.

PENGAJARAN

Al-Razi mewarisi ***ilmu terjemahan*** daripada generasi sebelumnya, lalu ***mengujinya*** dengan pemerhatian sendiri. Ilmu yang diwarisi perlu disemak, bukan sekadar diulang.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

GERAKAN TERJEMAHAN

TOKOH / INSTITUSI	SUMBANGAN
Bayt al-Hikmah, Baghdad	Pusat terjemahan dan penyelidikan pada zaman Abbasiyah.
Hunayn bin Ishaq (w. 873 M)	Menterjemah banyak karya Galen dan Hippocrates ke bahasa Arab dan Syria.
Thabit bin Qurrah (w. 901 M)	Menterjemah dan menulis karya matematik, astronomi dan perubatan.
Ali bin Sahl Rabban al-Tabari	Menulis Firdaus al-Hikmah; dikatakan antara guru al-Razi.

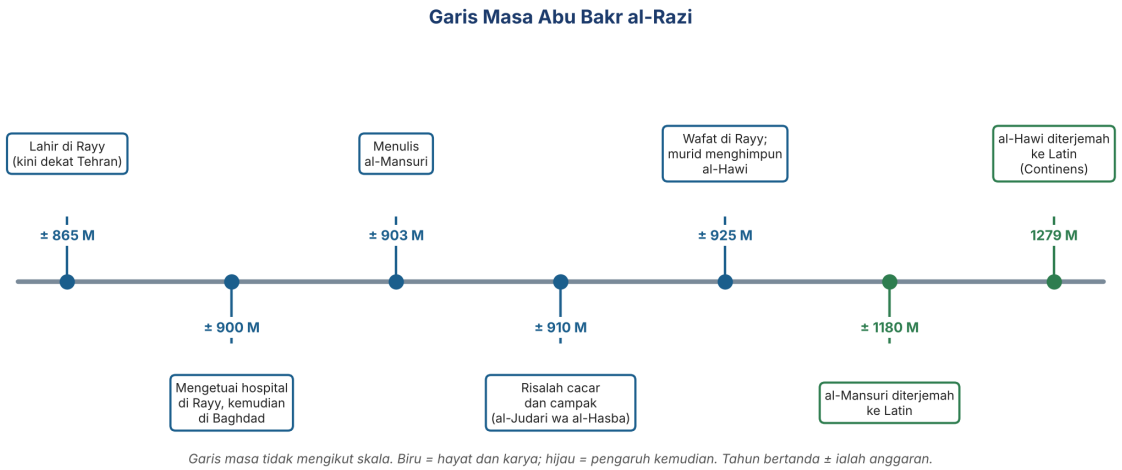
Al-Razi membaca karya-karya terjemahan ini, lalu ***mengkritiknya*** apabila bercanggah dengan pemerhatiannya — sehingga beliau menulis kitab ***Syukuk 'ala Jalinus*** (Keraguan Terhadap Galen).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SIAPAKAH ABU BAKR AL-RAZI?

Al-Razi ***lahir sekitar 865 M*** di ***Rayy***, berhampiran Tehran hari ini. Pada mulanya beliau meminati muzik, falsafah dan kimia; beliau mula mendalami perubatan ketika ***dewasa***, namun akhirnya menjadi doktor paling terkenal pada zamannya.

Beliau mengetuai ***hospital di Rayy***, kemudian ***hospital di Baghdad***. Beliau menulis kitab ***al-Mansuri*** untuk gabenor Rayy, dan kitab ***Man La Yahduruhu al-Tabib*** (Bagi Sesiapa Yang Tiada Doktor) untuk orang miskin. Beliau ***wafat di Rayy sekitar 925 M***.



Rajah 1: Garis masa Abu Bakr al-Razi.

KARYA-KARYA UTAMA

KARYA	KETERANGAN
al-Hawi fi al-Tibb	Himpunan catatan klinikal yang sangat besar; dihimpun oleh murid-muridnya.
al-Mansuri fi al-Tibb	Kitab perubatan untuk gabenor Rayy, Mansur bin Ishaq.
al-Judari wa al-Hasba	Risalah tentang cacar dan campak.
Man La Yahduruhu al-Tabib	Panduan perubatan untuk orang yang tiada doktor.
Sirr al-Asrar	Kitab kimia: bahan, alat dan proses makmal.
al-Tibb al-Ruhani	Perubatan jiwa: mengawal nafsu dan akhlak.

Al-Razi dikatakan menulis ***lebih 200 karya*** dalam perubatan, kimia, falsafah dan bidang lain.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

DARI KIMIA KE PERUBATAN

Sebelum menjadi doktor, al-Razi bekerja dalam ***kimia***. Dalam ***Sirr al-Asrar***, beliau menyusun bahan-bahan kepada ***galian, tumbuhan dan haiwan***, dan menghuraikan proses makmal dengan jelas — tanpa banyak bahasa rahsia seperti ahli alkimia lain.

ALAT MAKMAL AL-RAZI

ALAT	KEGUNAAN
Alembik (al-anbiq)	Menyuling cecair — memanaskan dan mengumpul wap.
Kelalang dan bikar	Mencampur dan memanaskan bahan.
Lesung dan antan	Menghancurkan bahan pepejal.
Penapis	Mengasingkan pepejal daripada cecair.
Dapur dan relau	Memanaskan bahan pada suhu yang berbeza.

Kemahiran makmal ini membantunya ***menyediakan ubat*** dengan lebih tepat. Beliau juga dikatakan menjadi antara yang awal menggunakan bahan kimia tertentu dalam rawatan (lihat Siri 17 tentang Jabir bin Hayyan).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KLASIFIKASI BAHAN AL-RAZI

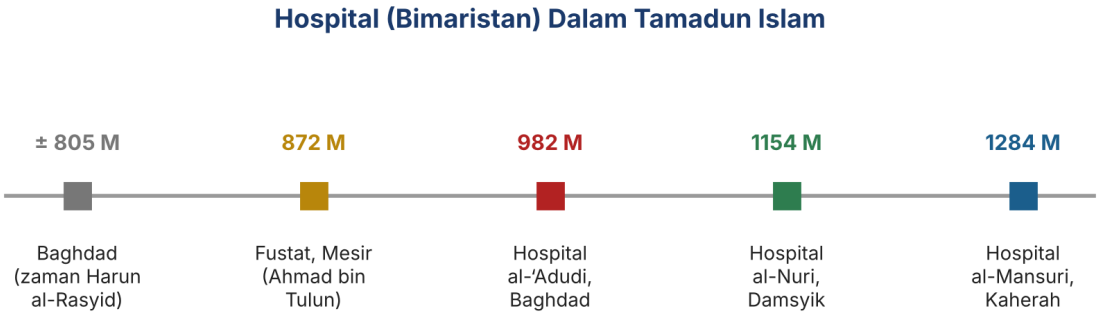
KUMPULAN	CONTOH
Galian (logam)	Emas, perak, tembaga, besi, timah.
Galian (garam dan batu)	Garam biasa, tawas, borak, batu kapur.
Tumbuhan	Herba, biji-bijian, minyak dan getah tumbuhan.
Haiwan	Madu, susu, rambut, darah dan tulang.
Bahan terbitan	Bahan yang dihasilkan melalui proses makmal.

Cara menyusun bahan mengikut ***sumber dan sifatnya*** ialah langkah penting ke arah ***kimia saintifik***. Ia menggantikan kepercayaan rahsia dengan ***pemerhatian dan penjelasan***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

BIMARISTAN: HOSPITAL ISLAM

Bimaristan (dari bahasa Parsi: "tempat orang sakit") ialah hospital dalam tamadun Islam. Ia bukan sekadar tempat rawatan, tetapi juga ***sekolah perubatan***, ***farmasi*** dan ***perpustakaan***.



Rajah 2: Garis masa beberapa hospital besar dalam tamadun Islam.

Hospital-hospital ini mempunyai ***wad berasingan*** untuk lelaki dan perempuan, serta untuk penyakit yang berbeza. Pesakit miskin dirawat ***tanpa bayaran***, kerana hospital dibiayai dengan ***wakaf*** (Britannica: hospital).

MEMILIH TAPAK HOSPITAL

Sebuah kisah masyhur menyebut al-Razi memilih tapak hospital di Baghdad dengan ***menggantung daging*** di beberapa tempat, lalu memilih tempat daging paling ***lambat busuk*** — tanda udaranya paling bersih. Kisah ini ***tidak dapat disahkan sepenuhnya***, tetapi ia menggambarkan sikap beliau: ***menguji dengan pemerhatian***.

Prinsipnya tetap benar: hospital memerlukan ***udara bersih***, ***air bersih*** dan ***pengudaraan yang baik***. Hari ini ia menjadi asas reka bentuk hospital moden.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

DOKTOR YANG MENCATAT SEGALANYA

Al-Razi mencatat ***setiap pesakit***: tanda-tanda penyakit, rawatan yang diberi, dan hasilnya. Selepas beliau wafat, murid-muridnya menghimpunkan catatan itu menjadi kitab ***al-Hawi*** (Yang Merangkumi) — kitab perubatan yang sangat besar, kemudian diterjemah ke bahasa Latin sebagai ***Continens***.

Dalam al-Hawi, beliau mencatat bagaimana beliau ***membandingkan dua kumpulan pesakit*** — satu kumpulan diberi rawatan tertentu, satu lagi tidak — untuk melihat sama ada rawatan itu benar-benar membantu.



Rajah 3: Membanding dua kumpulan pesakit — idea asas ujian klinikal.

KAEDAH KLINIKAL AL-RAZI

Al-Razi mengajar murid-muridnya di ***sisi katil pesakit***. Beliau menekankan langkah-langkah yang teratur sebelum membuat keputusan.



Rajah 4: Langkah-langkah kaedah klinikal al-Razi.

> **NOTA SEJARAH: MURID YANG BERTINGKAT**
>
> Menurut riwayat biografi, pesakit di hospital al-Razi mula-mula diperiksa oleh ***murid-murid peringkat awal***. Jika mereka tidak dapat menyelesaikannya, pesakit dirujuk kepada ***murid kanan***, dan akhirnya kepada ***al-Razi sendiri***.
>
> Sistem ini menyerupai ***latihan doktor*** di hospital moden: pelajar, doktor pelatih, pakar.

PENGAJARAN

Kaedah yang ***teratur*** mengurangkan kesilapan. Setiap profesion memerlukan langkah yang jelas dan ***semakan berlapis***.

CACAR DAN CAMPAK

Kitab al-Razi ***al-Judari wa al-Hasba*** (Cacar dan Campak) ialah antara karya terawal yang menghuraikan kedua-dua penyakit ini sebagai ***penyakit yang berbeza***, dengan tanda-tanda dan rawatan masing-masing. Islam juga mengajar langkah menghadapi wabak:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 5728

حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ أَخْبَرَنِي حَبِيبُ بْنُ أَبِي ثَابِتٍ، قَالَ سَمِعْتُ إِبْرَاهِيمَ بْنَ سَعْدٍ، قَالَ سَمِعْتُ أُسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ، يُحَدِّثُ سَعْدًا عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ «إِذَا سَمِعْتُمْ بِالطَّاعُونِ بِأَرْضٍ فَلاَ تَدْخُلُوهَا، وَإِذَا وَقَعَ بِأَرْضٍ وَأَنْتُمْ بِهَا فَلاَ تَخْرُجُوا مِنْهَا». فَقُلْتُ أَنْتَ سَمِعْتَهُ يُحَدِّثُ سَعْدًا وَلاَ يُنْكِرُهُ قَالَ نَعَمْ.

TERJEMAHAN:

Daripada Usamah bin Zaid رضى الله عنهما, beliau menceritakan kepada Sa'd (bin Abi Waqqas) رضى الله عنه bahawa Nabi ﷺ bersabda: "**Apabila kamu mendengar wabak taun berlaku di sesuatu negeri, janganlah kamu memasukinya; dan apabila ia berlaku di negeri yang kamu berada di dalamnya, janganlah kamu keluar daripadanya.**" (Ibrahim bin Sa'd berkata:) Aku bertanya, "Adakah engkau sendiri mendengar dia menceritakannya kepada Sa'd, dan Sa'd tidak mengingkarinya?" Beliau menjawab, "Ya."

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Hafs bin 'Umar, daripada Syu'bah, daripada Habib bin Abi Thabit, daripada Ibrahim bin Sa'd, daripada Usamah bin Zaid رضى الله عنهما, yang menceritakannya kepada Sa'd bin Abi Waqqas رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Tibb, Bab Apa Yang Disebut Tentang Taun, Hadith No. 5728.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:5728

PENGAJARAN HADITH INI

Rasulullah ﷺ mengajar ***menghadkan pergerakan*** ketika wabak — jangan masuk ke kawasan wabak, dan jangan keluar daripadanya. Inilah asas ***kuarantin*** yang masih diamalkan hari ini. Usaha mencegah penyakit tidak bertentangan dengan tawakal.

PERBEZAAN CACAR DAN CAMPAK

CIRI	HURAIAN RINGKAS
Cacar (judari)	Penyakit virus yang teruk; ruam melepuh dan meninggalkan parut; kini telah dibasmi.
Campak (hasba)	Penyakit virus yang sangat mudah berjangkit; ruam merah; masih wujud tetapi boleh dicegah dengan vaksin.
Pemerhatian al-Razi	Menghuraikan perjalanan penyakit, tanda-tanda awal dan penjagaan pesakit.

Risalah ini diterjemah ke bahasa Latin dan banyak bahasa Eropah, dan dicetak berulang kali hingga ***abad ke-19 M***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

DARI CACAR KE VAKSIN

Seribu tahun selepas al-Razi menghuraikan cacar, manusia akhirnya ***membasminya***. Pada tahun ***1796***, Edward Jenner memperkenalkan vaksin cacar. Selepas kempen vaksinasi sedunia, ***Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO)*** mengisytiharkan cacar telah ***dibasmi*** pada tahun ***1980*** (WHO: Smallpox).

Campak pula masih wujud, tetapi boleh dicegah dengan ***vaksin*** yang selamat dan berkesan (WHO: Measles).

PENGAJARAN

Ilmu perubatan ialah ***rantaian***: al-Razi menghuraikan penyakit, generasi kemudian mencari puncanya, dan akhirnya cara mencegahnya. Setiap generasi menyumbang ***satu langkah***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MENJAGA SATU NYAWA

Bagi al-Razi, setiap pesakit ialah satu nyawa yang berharga. Al-Qur'an menyatakan nilai sebuah nyawa:

SURAH AL-MA'IDAH 5:32

مِنْ أَجْلِ ذَٰلِكَ كَتَبْنَا عَلَىٰ بَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ أَنَّهُۥ مَن قَتَلَ نَفْسًۢا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِى ٱلْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ ٱلنَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَآ أَحْيَا ٱلنَّاسَ جَمِيعًا ۚ وَلَقَدْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِٱلْبَيِّنَٰتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُم بَعْدَ ذَٰلِكَ فِى ٱلْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ ﴿٣٢﴾

Dengan sebab (kisah pembunuhan kejam) yang demikian itu kami tetapkan atas Bani Israil, bahawasanya sesiapa yang membunuh seorang manusia dengan tiada alasan yang membolehkan membunuh orang itu, atau (kerana) melakukan kerosakan di muka bumi, maka seolah-olah dia telah membunuh manusia semuanya; dan sesiapa yang menjaga keselamatan hidup seorang manusia, maka seolah-olah dia telah menjaga keselamatan hidup manusia semuanya. Dan demi sesungguhnya, telah datang kepada mereka Rasul-rasul kami dengan membawa keterangan yang cukup terang; kemudian, sesungguhnya kebanyakan dari mereka sesudah itu, sungguh-sungguh menjadi orang-orang yang melampaui batas (melakukan kerosakan) di muka bumi

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/5:32

Sesiapa ***"yang menjaga keselamatan hidup seorang manusia, maka seolah-olah dia telah menjaga keselamatan hidup manusia semuanya"***. Inilah kemuliaan kerja doktor, jururawat dan semua yang merawat orang sakit. Tafsir Ibn Kathir 5:32.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KEMULIAAN PETUGAS KESIHATAN

PETUGAS	PERANAN
Doktor	Mendiagnosis penyakit dan merancang rawatan.
Jururawat	Menjaga pesakit siang dan malam, memberi ubat dan sokongan.
Ahli farmasi	Menyediakan ubat dengan tepat dan memberi nasihat penggunaan.
Pegawai kesihatan awam	Mencegah wabak, menjalankan vaksinasi dan pendidikan kesihatan.

Setiap petugas kesihatan yang ikhlas menyumbang kepada ***menjaga nyawa***. Kerja mereka ialah ***ibadah*** apabila diniatkan kerana Allah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

ZIARAHILAH ORANG SAKIT

Al-Razi dikatakan merawat orang miskin ***tanpa bayaran***, dan mengajar murid-muridnya di sisi katil pesakit. Rasulullah ﷺ memerintahkan umatnya mengambil berat terhadap orang sakit:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 5649

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ أَبِي مُوسَى الأَشْعَرِيِّ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم «أَطْعِمُوا الْجَائِعَ، وَعُودُوا الْمَرِيضَ، وَفُكُّوا الْعَانِيَ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Musa al-Asy'ari رضى الله عنه, beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: "**Berilah makan orang yang lapar, ziarahilah orang yang sakit, dan bebaskanlah tawanan.**"

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Qutaibah bin Sa'id, daripada Abu 'Awanah, daripada Mansur bin al-Mu'tamir, daripada Abu Wa'il, daripada Abu Musa al-Asy'ari رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Mardha, Bab Wajibnya Menziarahi Orang Sakit, Hadith No. 5649.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:5649

PENGAJARAN HADITH INI

Memberi makan orang lapar, menziarahi orang sakit dan membebaskan tawanan — tiga amalan yang lahir daripada belas kasihan. Menziarahi orang sakit menggembirakan hati mereka dan mengingatkan kita tentang nikmat sihat.

ADAB MENZIARAHI ORANG SAKIT

ADAB	AMALAN
Memilih waktu	Datang pada waktu yang sesuai dan tidak terlalu lama.
Berdoa	Mendoakan kesembuhan, seperti doa yang diajar Rasulullah ﷺ (Sahih al-Bukhari 5675).
Memberi semangat	Bercakap dengan kata-kata yang baik dan memberi harapan.
Menjaga kebersihan	Mencuci tangan dan tidak menziarahi jika sendiri sedang berjangkit.
Membantu keluarga	Menawarkan bantuan kepada keluarga pesakit.

Doa Rasulullah ﷺ ketika menziarahi orang sakit bermaksud: ***"Hilangkanlah penyakit ini, wahai Tuhan sekalian manusia. Sembuhkanlah, Engkaulah Yang Maha Menyembuhkan."***

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PERUBATAN UNTUK ORANG MISKIN

Al-Razi menulis ***Man La Yahduruhu al-Tabib*** (Bagi Sesiapa Yang Tiada Doktor) — panduan ringkas untuk orang yang ***tidak mampu*** mendapatkan doktor, menggunakan ubat-ubat yang ***mudah didapati***.

Kemurahan hati seperti ini dijanjikan ganjaran oleh Rasulullah ﷺ:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ حُجْرٍ، قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: **"Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah seseorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat (darjat)nya."**

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab galakan memaafkan dan merendah diri, Hadith No. 2588.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2588

PENGAJARAN HADITH INI

Sedekah tidak mengurangkan harta, dan sesiapa yang merendah diri kerana Allah akan diangkat darjatnya. Ilmu yang dikongsi secara percuma juga ialah ***sedekah*** — seperti kitab al-Razi untuk orang miskin.

KEJUJURAN SEORANG DOKTOR

Al-Razi menulis tentang ***akhlak doktor*** dan cara ***menguji kelayakan doktor***. Beliau mengingatkan bahawa doktor mesti jujur tentang ***batas ilmunya***, dan tidak menipu pesakit demi wang.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 6094

حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، حَدَّثَنَا جَرِيرٌ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ـ رضى الله عنه ـ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ «إِنَّ الصِّدْقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ، وَإِنَّ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَصْدُقُ حَتَّى يَكُونَ صِدِّيقًا، وَإِنَّ الْكَذِبَ يَهْدِي إِلَى الْفُجُورِ، وَإِنَّ الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَكْذِبُ، حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ كَذَّابًا».

TERJEMAHAN:

Daripada ‘Abdullah bin Mas‘ud رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: **“Sesungguhnya kejujuran membawa kepada kebaikan, dan kebaikan membawa ke syurga.** Seseorang itu sentiasa berlaku jujur sehingga dia menjadi seorang yang sangat jujur (siddiq). Dan sesungguhnya dusta membawa kepada kejahatan, dan kejahatan membawa ke neraka. Seseorang itu sentiasa berdusta sehingga dia dicatat di sisi Allah sebagai seorang pendusta.”

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada ‘Uthman bin Abi Syaibah, daripada Jarir bin ‘Abd al-Hamid, daripada Mansur bin al-Mu‘tamir, daripada Abu Wa’il Syaqiq bin Salamah, daripada ‘Abdullah bin Mas‘ud رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Adab, Hadith No. 6094; juga diriwayatkan oleh Muslim (No. 2607).

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:6094

PENGAJARAN HADITH INI

Kejujuran membawa kepada kebaikan, dan kebaikan membawa ke syurga. Dalam perubatan, kejujuran bermaksud memberi maklumat yang benar, mengakui kesilapan, dan merujuk kepada yang lebih pakar apabila perlu.

NASIHAT AL-RAZI KEPADA DOKTOR

NASIHAT	MAKSUD
Belajar sepanjang hayat	Doktor mesti terus membaca dan mengemas kini ilmunya.
Rendah diri	Mengakui bahawa tidak semua penyakit dapat disembuhkan.
Memberi harapan	Menenangkan pesakit, kerana jiwa yang tenang membantu jasad.
Tidak tamak	Merawat orang miskin dan tidak mengutamakan wang.

Nilai-nilai ini masih menjadi asas ***etika perubatan*** hari ini.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MAKANAN SEBELUM UBAT

Al-Razi sangat menekankan ***pemakanan***. Satu kata-kata yang masyhur dinisbahkan kepadanya: jika seorang doktor dapat merawat dengan ***makanan***, janganlah dia merawat dengan ***ubat***. Kata-kata ini ***masyhur***, walaupun lafaznya tidak dapat dipastikan.

SURAH AL-A'RAF 7:31

۞ يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ خُذُواْ زِينَتَكُمۡ عِندَ كُلِّ مَسۡجِدٖ وَكُلُواْ وَٱشۡرَبُواْ وَلَا تُسۡرِفُوٓاْۚ
إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُسۡرِفِينَ ٣١

Wahai anak-anak Adam! Pakailah pakaian kamu yang indah berhias pada tiap-tiap kali kamu ke tempat ibadat (atau mengerjakan sembahyang), dan makanlah serta minumlah, dan jangan pula kamu melampau; sesungguhnya Allah tidak suka akan orang-orang yang melampaui batas

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/7:31

Allah berfirman: ***"makanlah serta minumlah, dan jangan pula kamu melampau"***. Ayat ini menjadi prinsip ***kesederhanaan*** dalam makan dan minum. Tafsir Ibn Kathir 7:31.

PENGAJARAN

Banyak penyakit moden berkait dengan ***pemakanan berlebihan***. Prinsip Al-Qur'an dan nasihat al-Razi sama: ***makan secukupnya***, dan jaga kesihatan sebelum sakit.

PINGGAN YANG SEIMBANG

BAHAGIAN PINGGAN	CONTOH
Separuh: sayur dan buah	Sayur hijau, ulam, buah-buahan tempatan.
Suku: bijirin	Nasi, roti, ubi — lebih baik jika bijirin penuh.
Suku: protein	Ikan, ayam, telur, kekacang.
Minuman	Air kosong; kurangkan minuman manis.

Panduan ini menyerupai saranan ***Kementerian Kesihatan Malaysia*** tentang pinggan sihat. Ia selari dengan prinsip ***kesederhanaan*** yang diajar oleh Al-Qur'an dan oleh doktor-doktor Islam seperti al-Razi.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENYAKIT KANAK-KANAK

Al-Razi menulis sebuah risalah tentang ***penyakit kanak-kanak***, yang dianggap antara karya terawal dalam bidang ini. Kerana itu sebahagian penulis moden menggelarnya ***"bapa pediatrik"***.

TOPIK DALAM RISALAH	KETERANGAN RINGKAS
Demam kanak-kanak	Pemerhatian suhu badan dan penjagaan.
Penyakit kulit	Ruam dan jangkitan kulit pada bayi.
Masalah pencernaan	Cirit-birit dan sakit perut.
Penjagaan bayi	Penyusuan, kebersihan dan tidur.

PENGAJARAN

Kanak-kanak bukan "orang dewasa kecil". Mereka memerlukan ***penjagaan khusus*** — satu kesedaran yang telah wujud dalam perubatan Islam lebih seribu tahun dahulu.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PERUBATAN JIWA

Dalam ***al-Tibb al-Ruhani*** (Perubatan Jiwa), al-Razi menulis tentang cara ***mengawal nafsu***, mengatasi ***marah, iri hati dan kesedihan***, dan menjaga ***akhlak***. Beliau melihat bahawa kesihatan jiwa mempengaruhi kesihatan badan.

SURAH AL-RA'D 13:28

ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَتَطۡمَئِنُّ قُلُوبُهُم بِذِكۡرِ ٱللَّهِۗ أَلَا بِذِكۡرِ ٱللَّهِ تَطۡمَئِنُّ ٱلۡقُلُوبُ ٢٨

(Iaitu) orang-orang yang beriman dan tenang tenteram hati mereka dengan zikrullah". Ketahuilah dengan "zikrullah" itu, tenang tenteramlah hati manusia

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/13:28

Allah berfirman: ***"Ketahuilah dengan "zikrullah" itu, tenang tenteramlah hati manusia"***. Tafsir Ibn Kathir 13:28.

PENGAJARAN

Rawatan jasad dan rawatan jiwa ***saling melengkapi***. Seorang Muslim menjaga kesihatan mental dengan ***zikir, doa, sokongan keluarga*** dan, apabila perlu, ***bantuan profesional***.

MENJAGA KESIHATAN JIWA

AMALAN	MANFAAT
Solat dan zikir	Menenangkan hati dan memberi makna kepada kehidupan.
Tidur yang cukup	Membantu otak berehat dan mengawal emosi.
Bersenam	Mengurangkan tekanan dan meningkatkan mood.
Bercakap dengan orang dipercayai	Berkongsi beban dengan keluarga, sahabat atau kaunselor.
Mendapatkan bantuan	Berjumpa doktor atau pakar jika kesedihan berpanjangan.

Al-Razi telah melihat lebih seribu tahun dahulu bahawa ***jiwa dan jasad saling mempengaruhi***. Menjaga kesihatan mental ialah sebahagian daripada ***amanah*** menjaga diri.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

DARI RAYY KE EROPAH

Kitab-kitab al-Razi diterjemah ke bahasa Latin dan diajar di universiti-universiti Eropah selama berabad-abad.

KITAB	TERJEMAHAN DAN PENGARUH
al-Mansuri	Diterjemah sebagai Liber Almansoris oleh Gerard of Cremona (abad ke-12 M).
al-Hawi	Diterjemah sebagai Continens pada tahun 1279 M; antara buku terbesar yang dicetak awal.
al-Judari wa al-Hasba	Diterjemah ke bahasa Latin, Inggeris dan lain-lain; dicetak berkali-kali.

Nama ***Rhazes*** disebut bersama Hippocrates dan Galen dalam buku perubatan Eropah (Britannica: al-Razi).

WARISAN HARI INI

PENGHORMATAN	KETERANGAN
Institut Razi	Institut penyelidikan vaksin dan serum di Iran dinamakan sempena namanya.
Hari Farmasi di Iran	Diraikan pada tarikh yang dikaitkan dengan al-Razi.
Universiti dan hospital	Beberapa institusi perubatan di dunia Islam menggunakan namanya.

Warisan terbesar al-Razi ialah ***sikap*** seorang doktor: teliti, mencatat, menguji, jujur dan ***berbelas kasihan***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

ANTARA RIWAYAT SABIT DAN KISAH MASYHUR

Jadual berikut membezakan yang sabit dengan yang perlu disemak tentang Abu Bakr al-Razi.

KISAH DAN STATUSNYA

KENYATAAN YANG MASYHUR	STATUS
Al-Razi menulis risalah yang membezakan cacar dan campak.	Sabit. Kitab al-Judari wa al-Hasba masih wujud.
Al-Hawi dihimpun daripada catatan-catatannya.	Sabit. Ia dihimpun oleh murid-muridnya selepas beliau wafat.
Beliau memilih tapak hospital dengan menggantung daging di beberapa tempat, lalu memilih tempat daging paling lambat busuk.	Kisah masyhur dalam sumber terkemudian; tidak dapat disahkan sepenuhnya.
Beliau menolak rawatan mata daripada doktor yang tidak tahu lapisan-lapisan mata.	Dinukil dalam riwayat biografi; masyhur tetapi tidak dapat disahkan sepenuhnya.
Beliau orang pertama yang menjalankan ujian klinikal.	Berlebihan. Beliau antara perintis awal perbandingan dua kumpulan pesakit.
Beliau menemui alkohol (etanol).	Tidak pasti. Penyulingan telah dikenali lebih awal; dakwaan ini sering diulang tanpa bukti kukuh.
Beliau "bapa pediatrik".	Gelaran moden. Risalahnya tentang kanak-kanak memang antara yang terawal.
Pandangan falsafahnya menolak kenabian.	Dipertikaikan. Dilaporkan terutamanya oleh penentangnya; pengkaji berbeza pendapat.

NOTA SEJARAH: PANDANGAN FALSAFAH AL-RAZI

Selain perubatan, al-Razi menulis tentang falsafah. Sebahagian pandangannya ***dikritik keras*** oleh ulama dan ahli falsafah seperti al-Biruni dan Ibn Sina. Namun, kebanyakan maklumat tentang pandangan agamanya datang daripada ***penentang-penentangnya***, dan pengkaji moden ***berbeza pendapat*** tentang ketepatannya.

eBook ini menumpukan ***sumbangan perubatan*** al-Razi yang diakui bersama, tanpa membenarkan pandangan falsafahnya yang dipertikaikan.

RUJUKAN:

Wikipedia, "Abu Bakr al-Razi". https://en.wikipedia.org/wiki/Abu_Bakr_al-Razi

RENUNGAN — MENGHORMATI TANPA MEMBESAR-BESARKAN

Al-Razi sendiri menekankan ***pemerhatian dan catatan yang jujur***. Kita menghormatinya dengan cara yang sama: berpegang pada yang sabit, dan menandakan yang belum pasti.

PENGAJARAN DAN PENUTUP

PENGAJARAN DARIPADA EBOOK INI

Pertama: Kesembuhan datang daripada Allah; doktor berusaha, Allah yang menyembuhkan (26:80).

Kedua: Al-Qur'an ialah penawar dan rahmat bagi orang beriman (17:82).

Ketiga: Berubatlah dengan cara yang bermanfaat dan selamat (16:69; Sahih al-Bukhari 5681).

Keempat: Cegah penyebaran wabak — jangan masuk dan jangan keluar (Sahih al-Bukhari 5728).

Kelima: Menjaga satu nyawa seperti menjaga seluruh manusia (5:32).

Keenam: Ziarahilah orang sakit dan berilah makan orang lapar (Sahih al-Bukhari 5649).

Ketujuh: Sedekah tidak mengurangkan harta (Sahih Muslim 2588).

Kelapan: Kejujuran membawa kepada kebaikan (Sahih al-Bukhari 6094).

Kesembilan: Makan dan minum dengan sederhana (7:31).

Kesepuluh: Hati tenang dengan mengingati Allah (13:28).

Kesebelas: Catat, bandingkan dan uji — itulah jalan ilmu perubatan yang jujur.

PENUTUP

Abu Bakr al-Razi wafat di Rayy sekitar 925 M, namun kitab-kitabnya diajar di universiti-universiti Eropah selama berabad-abad. Siri seterusnya **Jejak Cendekiawan Islam**, Insya-Allah, akan mengisahkan ***Ibn Sina***, pengarang al-Qanun fi al-Tibb. Wallahu a'lam.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

GLOSARI DAN SOALAN RENUNGAN

GLOSARI

ISTILAH	MAKSUD
Bimaristan	Hospital dalam tamadun Islam.
Pemerhatian klinikal	Memerhati dan mencatat tanda-tanda penyakit pada pesakit.
Ujian klinikal	Membandingkan kumpulan pesakit untuk menguji keberkesanan rawatan.
Kuarantin	Mengasingkan orang atau kawasan untuk mencegah penyebaran penyakit.
Vaksin	Bahan yang melatih badan melawan sesuatu penyakit.
Penyulingan	Memanaskan cecair dan mengumpul wapnya untuk mengasingkan bahan.
Pediatrik	Bidang perubatan kanak-kanak.
Etika perubatan	Prinsip akhlak dalam kerja doktor dan petugas kesihatan.

SOALAN RENUNGAN

1. Mengapakah seorang doktor Muslim perlu berusaha dan bertawakal sekaligus (26:80)?

2. Bagaimanakah kaedah dua kumpulan pesakit membantu menguji rawatan?

3. Apakah persamaan antara ajaran Hadith tentang wabak dengan kuarantin moden?

4. Mengapakah kejujuran sangat penting dalam kerja perubatan?

5. Bagaimanakah anda boleh mengamalkan kesederhanaan dalam makan dan minum (7:31)?

AKTIVITI CADANGAN

Aktiviti 1: Ziarahi seorang saudara atau jiran yang sakit. Bawa sedikit buah tangan dan doakan kesembuhannya.

Aktiviti 2: Catat apa yang anda makan selama tiga hari. Kenal pasti satu kebiasaan yang boleh diperbaiki.

Aktiviti 3: Semak buku rekod kesihatan atau kad vaksin anda. Senaraikan vaksin yang telah diterima.

Aktiviti 4: Hafal doa menziarahi orang sakit dan amalkannya apabila menziarahi saudara atau jiran.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

RUJUKAN

AL-QUR'AN

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. https://quran.com/ms

Tafsir Ibn Kathir, surah 5, 7, 13, 16, 17 dan 26. https://tafsir.app/ibn-katheer/26/80

HADITH

Sahih al-Bukhari 5649, 5681, 5728, 6094. https://sunnah.com/bukhari

Sahih Muslim 2588. https://sunnah.com/muslim:2588

SEJARAH DAN KAJIAN MODEN

Abu Bakr al-Razi, al-Hawi; al-Mansuri; al-Judari wa al-Hasba; Man La Yahduruhu al-Tabib; al-Tibb al-Ruhani. Ibn Abi Usaibi'ah, 'Uyun al-Anba'.

Encyclopaedia Britannica, "al-Razi", "hospital" dan "honey". https://www.britannica.com/biography/al-Razi

World Health Organization, "Smallpox" dan "Measles". https://www.who.int/health-topics/smallpox

Wikipedia, "Abu Bakr al-Razi". https://en.wikipedia.org/wiki/Abu_Bakr_al-Razi

SOKONGAN & SUMBANGAN

eBook ini diterbitkan **percuma sepenuhnya** untuk umat Islam dan **tidak sekali-kali untuk dijual**. Sumbangan amat dialu-alukan bagi membantu kos penyelidikan, hosting laman quranscience.my dan penerbitan eBook seterusnya — namun ia **tidak diwajibkan**. Semoga Allah menerima setiap sumbangan sebagai sedekah jariah.

SURAH AL-BAQARAH 2:261

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ حَبَّةٖۗ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١

Bandingan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261

SURAH SABA' 34:39

قُلۡ إِنَّ رَبِّي يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥۚ وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن شَيۡءٖ فَهُوَ يُخۡلِفُهُۥۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ٣٩

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan Ia juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:39

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: “Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya.”

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa‘id dan ‘Ali bin Hujr, daripada Isma‘il bin Ja‘far, daripada al-‘Ala’ bin ‘Abd al-Rahman, daripada bapanya ‘Abd al-Rahman bin Ya‘qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2588

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1631

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « إِذَا مَاتَ الإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلاَّ مِنْ ثَلاَثَةٍ إِلاَّ مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: “Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya.”

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa‘id dan ‘Ali bin Hujr, daripada Isma‘il bin Ja‘far, daripada al-‘Ala’ bin ‘Abd al-Rahman, daripada bapanya ‘Abd al-Rahman bin Ya‘qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab Pahala yang Sampai kepada Manusia Selepas Kematiannya, Hadith No. 1631.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نومبور ١٦٣١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1631

JAZAKUMULLAHU KHAIRAN KATHIRA



Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.

DERMA

Penyumbang antarabangsa: klik butang DERMA atau layari paypal.me/quranscience